



Finanțat de Programul Justiție al Uniunii Europene



PROIECT

STRENGTHENING LAWYERS LEGAL KNOWLEDGE AND COOPERATION WITH PROSECUTORS AND JUDGES, TO PROTECT VICTIMS OF HUMAN TRAFFICKING RIGHTS IN THE JUDICIAL PROCEEDINGS

JUST/2015/JTRA/AG/EJTR/8686

PROGRAM BLENDED LEARNING

Mai 2017-Mai 2018

Acest program de blended learning a fost elaborat de către Dna Silvia Berbec, Trainer, Avocat în Baroul București, Romania, coordonator al trainerilor din România, Bulgaria, Germania, Suedia din proiect. Toti trainerii au fost consultați pe durata procesului de elaborare a acestui document.

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Programului Justiție al Uniunii Europene. Conținutul publicației este responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu reflectă în niciun fel opiniile Comisiei Europene.

Training în București, România, 10-12 Mai 2017 (Avocați, procurori, judecători Români și Bulgari. Traineri Români, Germani, Suedezi, Bulgari)

Training în București, România, 20-21 Octombrie 2017 (Avocați, procurori, judecători Români și Bulgari. Traineri Români, Germani, Suedezi, Bulgari)

Training în Velico Tarnovo, Bulgaria, 6-8 Noiembrie 2017 (Avocați, procurori, judecători Români și Bulgari. Traineri Bulgari și Români). *Participanții români prezenți în prima zi de training 6 Noiembrie 2017*

E-Learning / website-ul proiectului <http://proiect-ecjusticeprogram.prorefugiu.org/en/home/>

Din Mai 2017 până în Mai 2018, încărcarea pe website a materialelor utilizate în cadrul training-urilor și a altor materiale juridice aditionale pentru avocați, procurori, judecători.

Training, București, România, 10-12 Mai 2017 (3 zile)

Perioada / 10 Mai 2017	Subiectul	Traineri	Metodele de training	Comentarii
9.00 – 9.30	Înregistrarea participanților	-	-	Lista participanților semnată
9.30 -9.45	Cuvânt Introduktiv. Prezentarea succintă a regulilor training-ului.	Silvia Berbec Presedinte Asociatia Pro Refugiu	Flipchart / Prezentarea regulilor / training	-
9.45 -10.15	Prezentarea participanților	Gabriela Ionescu Psiholog Asociatia Pro Refugiu	Exercitiu interactiv	Toti participanții
10.15 -11.15	Acte normative internationale și Europene privind lupta împotriva traficului de persoane și protecția drepturilor victimelor	Silvia Berbec Trainer, Avocat Roman	Prezentare Power Point. Foaie de Training. Analiză Decizii CEDO. Sesiune întrebări & răspunsuri.	Toti participanții (sesiune plenară) Traducere simultană RO-BG
11.15 -11.35	Pauză de Cafea	-	-	Toti Participanții & Trainerii

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Programului Justiție al Uniunii Europene. Conținutul publicației este responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu reflectă în niciun fel opiniile Comisiei Europene.

11.35 -12.45	Drepturile victimelor traficului de persoane în procesul penal în România și în Bulgaria	Alina Mosneagu, Trainer, Judecător Român Laura Ecedi Stoisavlevici, Trainer, Procuror Român Vladimir Nikolov, Trainer, Procuror Bulgar	Prezentări Power Point Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) Traducere simultană RO-BG
12.45 -13.45	Prânz			Toti Participantii & Trainerii
13.45 – 15.00	Drepturile victimelor în procesul penal în România și în Bulgaria	Alina Mosneagu, Trainer, Judecător Român Laura Ecedi Stoisavlevici, Trainer, Procuror Român Vladimir Nikolov, Trainer, Procuror Bulgar	3 Studii de Caz România 2 Studii de caz Bulgaria 3 Grupuri de Lucru Întrebări & Răspunsuri	Fiecare grup de lucru compus din avocati, procurori, judecatori. Fiecare grup de lucru / sală de training distinctă. 2 grupuri de lucru cu români și 1 grup de lucru cu bulgari Trainerii prezintă studiile de caz si un set de întrebări la care participantii să răspundă, să identifice solutiile juridice.
15.00 – 15.15	Pauză de Cafea			Toti Participantii & Trainerii
15.15 – 17.00	Cadrul legislativ român si bulgar privind victimele traficului de persoane cetățeni străini	Silvia Berbec, Trainer, Avocat Român Vladimir Nikolov, Trainer, Procuror Bulgar	Prezentări Power Point Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) Traducere simultană RO-BG

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Programului Justiție al Uniunii Europene. Conținutul publicației este responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu reflectă în niciun fel opiniile Comisiei Europene.

Perioada / 11 Mai 2017	Subiectul	Traineri	Metodele de training	Comentarii
9.00 – 9.10	Informații logistice / zi de training	Silvia Berbec, Presedinte Asociatia Pro Refugiu, Trainer		Toti participanții
9.10 -10.15	Programul de coordonare a victimelor traficului de persoane în procesul penal în România	Agenția Națională Împotriva Traficului de Persoane din România	Prezentare Power Point Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) Traducere simultană RO-BG
10.15 – 11.15	Compensatia financiară a victimelor traficului de persoane în România și în Bulgaria	Alina Mosneagu, Trainer, Judecător Român Daniela Gorbunova, Trainer, Avocat Bulgar	Prezentare Power Point Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) Traducere simultană RO-BG
11.15 -11.40	Pauză de Cafea			Toti participantii & Trainerii
11.40 -13.00	Compensatia financiară a victimelor	Alina Mosneagu, Trainer, Judecător Român Daniela Gorbunova, Trainer, Avocat Bulgar	Studii de caz (2 România și 1 Bulgaria) Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) Traducere simultană RO-BG
13.00 -14.00	Prânz			Toti participanții & Trainerii
14.00 -14.40	Victimele traficului de persoane, cetățeni străini, solicitare azil & parte vătămată în procesul penal	Silvia Berbec, Trainer, Avocat Român	Studiu de Caz din România (cetățean străin, victimă a traficului de persoane)	Toti participantii (sesiune plenara) Participantii să primească prezentarea cazului și un set de întrebări. Traducere simultană RO-BG

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Programului Justiție al Uniunii Europene. Conținutul publicației este responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu reflectă în niciun fel opiniile Comisiei Europene.

14.40 – 15.20	Comunicarea victimă a traficului de persoane – avocat/procuror/judecător. Trauma și impactul acesteia asupra capacității victimei de a se implica în procesul penal	Gabriel Diaconu, Psihiatru Român Gabriela Ionescu Psiholog Român	Prezentare Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) Traducere simultană RO-BG
15.20 – 15.40	Pauză de Cafea			Toti participantii & Trainerii
15.40 – 17.00	Comunicarea victimă – avocat/megistrat	Gabriel Diaconu, Psihiatru Român Gabriela Ionescu Psiholog Român	Joc de Rol	Toti participantii (sesiune plenară) Traducere simultană RO-BG
Perioada / 12 Mai 2017	Subiectul	Traineri	Metodele de training	Comentarii
9.00 – 9.10	Informații logistice / zi de training	Silvia Berbec, Presedinte Asociatia Pro Refugiu, Trainer		Toti participanții
9.10 – 10.15	Strategia anti-trafic în Germania și în Suedia	Henriette Lyndian, Trainer, Avocat German Ruth Nordström, Trainer, Avocat Suedez	Prezentare Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) -prezentare direct în Engleză
10.15-11.30	Drepturile victimelor traficului de persoane în Germania	Henriette Lyndian, Trainer, Avocat German	Prezentare Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) -prezentare direct în Engleză
10.30 -12.45	Drepturile victimelor traficului de persoane în Suedia	Ruth Nordström și Rebecca Ahlstrand, Traineri, Avocați Suedezi	Prezentare Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) -prezentare direct în Engleză
12.45 – 13.45	Prânz			Toti participantii & Trainerii

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Programului Justiție al Uniunii Europene. Conținutul publicației este responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu reflectă în niciun fel opiniile Comisiei Europene.

13.45 – 15.00	Compensatia financiară a victimelor traficului de persoane în Germania	Dirk Hinne, Trainer, Avocat German Henriette Lyndian, Trainer, Avocat German	Prezentare Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) -prezentare direct în Engleză
15.00 -15.15	Pauză de Cafea			Toti participantii & Trainerii
15.15 – 16.15	Compensatia financiară a victimelor traficului de persoane în Suedia	Ruth Nordström and Rebecca Ahlstrand, Traineri, Avocați Suedia	Prezentare Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenara) -prezentare direct în Engleză
16.15 – 16.40	Evaluarea Training-ului		Chestionar	Toti participantii
16.40 -17.00	Concluzii Finale Acordare certificate de participare	Silvia Berbec Presedinte Asociatia Pro Refugiu	Certificate acordate participantilor & trainerilor	Toti participantii & trainerii

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Programului Justiție al Uniunii Europene. Conținutul publicației este responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu reflectă în niciun fel opiniile Comisiei Europene.

Training, București, România, 20-21 Octombrie 2017 (2 zile)

Perioada / 20 Octombrie 2017	Subiectul	Traineri	Metodele de training	Comentarii
9.00 -9.30	Înregistrarea participanților	-	-	Lista participantilor semnată
9.30 – 9.45	Cuvânt Introductiv. Prezentarea succintă a regulilor training-ului.	Silvia Berbec Presedinte Asociatia Pro Refugiu	Flipchart / Prezentarea regulilor / training	-
9.45 -10.00	Prezentarea Participanților			Toti participanții
10.00 -11.00	Drepturile victimelor traficului de persoane în procesul penal în România	Alina Mosneagu, Trainer, Judecător Român Laura Ecedi Stoisavlevici, Trainer, Procuror Român	Prezentări Power Point Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) Traducere simultană RO-BG
11.00 -11.15	Pauză de Cafea			Toti participanții & trainerii
11.15 -12.15	Drepturile victimelor traficului de persoane în procesul penal în Bulgaria	Vladimir Nikolov, Trainer, Procuror Bulgar Daniela Gorbunova, Trainer, Avocat Bulgar	Prezentări Power Point Sesiune Intrebări & Raspunsuri	Toti participanții (sesiune plenară) Traducere simultană RO-BG
12.15 – 13.30	Prânz			Toti participanții & trainerii
13.30 – 15.15	Drepturile victimelor traficului de persoane în procesul penal	Alina Mosneagu, Trainer, Judecător Român Laura Ecedi Stoisavlevici, Trainer, Procuror Român	3 Studii de Caz România 2 Studii de Caz Bulgaria	Toti participantii (sesiune plenară & grupuri de lucru) Participantii să primească prezentarea cazurilor și un set de intrebări la care să

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Programului Justiție al Uniunii Europene. Conținutul publicației este responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu reflectă în niciun fel opiniile Comisiei Europene.

		Silvia Berbec, Trainer, Avocat Român Daniela Gorbunova, Trainer, Avocat Bulgar		identifice soluțiile juridice Traducere simultană RO-BG
15.15 – 15.30	Pauză de Cafea			Toti participantii & trainerii
15.30 -17.00	Trauma si impactul acesteia asupra capacității victimei de a se implica în proces	Diana Vasile, Psiholog Gabriela Ionescu, Psiholog	Prezentare Sesiune Întrebări &Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) Traducere simultană RO-BG

Perioada / 21 Octombrie 2017	Subiectul	Traineri	Metodele de training	Comentarii
9.00 -9.10	Informații logistice / zi de training	Silvia Berbec, Presedinte Asociatia Pro Refugiu, Trainer		Toti participanții
9.10 – 10.30	Drepturile victimelor traficului de persoane în Germania	Henriette Lyndian, Trainer, Avocat German	Prezentare Sesiune Întrebări &Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenara) -prezentare direct în Engleză
10.30 -11.30	Drepturile victimelor traficului de persoane în Suedia	Madeleine Sundell, Trainer, Avocat Suedia	Prezentare Sesiune Întrebări &Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) -prezentare direct în Engleză
11.30 – 11.45	Pauză de Cafea			Toti participantii & trainerii
11.45 – 13.15	Compensatia financiară a victimelor traficului de persoane în Germania	Henriette Lyndian, Trainer, Avocat German	Prezentare Sesiune Întrebări &Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) -prezentare direct în Engleză

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Programului Justiție al Uniunii Europene. Conținutul publicației este responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu reflectă în niciun fel opiniile Comisiei Europene.

13.15 – 14.15	Prânz			Toti participantii & trainerii
14.15 -15.15	Compensatia financiară a victimelor traficului de persoane în Suedia	Madeleine Sundell, Trainer, Avocat Suedia	Prezentare Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) -prezentare direct în Engleză
15.15 -15.45	Evaluarea Training-ului		Chestionar	Toti participanții
15.45 -16.00	Concluzii Finale Acordare certificate de participare	Silvia Berbec Presedinte Asociatia Pro Refugiu	Certificate acordate participanților & trainerilor	Toti participanții & trainerii

Training, Velico Tarnovo, 6 – 8 Noiembrie 2017 (3 zile)

Perioada / 6 Noiembrie 2017	Subiectul	Traineri	Metodele de training	Comentarii
8.30 -9.00	Întregistrarea Participantilor			Toti participanții
9.00 – 9.45	Cuvânt Introductiv	Genoveva Tisheva, Director Bulgarian Gender Research Foundation		Toti participanții
9.45 -10.45	Analiza succintă a standardelor internaționale și Europene de combatere a traficului de persoane. Decizii CEDO	2 Avocati Bulgari		Toti participanții (sesiune plenară) EN-BG
10.45 – 11.00	Pauză de Cafea			Toti participanții & trainerii
11.00 -12.30	Drepturile victimelor traficului de persoane în Bulgaria și în România	Vladimir Nikolov, Trainer, Procuror Bulgar Elena Lazar, Trainer, Avocat Român	Prezentare power point Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participanții (sesiune plenară) EN-BG

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Programului Justiție al Uniunii Europene. Conținutul publicației este responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu reflectă în niciun fel opiniile Comisiei Europene.

12.30 – 13.30	Prânz			Toti participantii & trainerii
13.30 -14.45	Drepturile victimelor în procesul penal	Vladimir Nikolov, Trainer, Procuror Bulgar Elena Lazar, Trainer, Avocat Român	Studii de Caz	Toti participantii (sesiune plenară) EN-BG Participantii să primească prezentarea cazurilor și un set de întrebări la care să identifice soluțiile juridice
14.45 -15.00	Pauză de Cafea			Toti participantii & trainerii
15.00 – 16.00	Compensatia financiară a victimelor în Bulgaria și în România	Daniela Gorbunova, Trainer, Avocat Bulgar Elena Lazar, Trainer, Avocat Român	Prezentare power point Sesiune Întrebări & Răspunsuri	Toti participantii (sesiune plenară) EN-BG
16.00 – 16.15	Discutii despre networking			Toti participantii (sesiune plenară) EN-BG
16.15 -16.30	Concluzii finale /zi training			Participantii români pleacă din Bulgaria. Restul zilelor de training doar pentru participanții Bulgari.

Perioada/ 7-8 Noiembrie 2017	Subiectul	Trainerii	Metodele de training	Comentarii
7 Noiembrie 2017 (9.00 – 17.00)	Tipurile de trafic de persoane, exemple din practică. Rolul procurorului în combaterea traficului de persoane. Exemple practice / compensația financiară a victimelor	Traineri Bulgari	Prezentări Sesiuni Întrebări & Răspunsuri	Toti participanții Sesiune plenară & grupuri de lucru

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Programului Justiție al Uniunii Europene. Conținutul publicației este responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu reflectă în niciun fel opiniile Comisiei Europene.

8 Noiembrie 2017 (9.30 -13.00)	Strategia națională împotriva traficului de persoane; prezentarea unor cazuri	Traineri Bulgari	Prezentări Sesiuni Întrebări & Răspunsuri	Toti participanții (sesiune plenară)
-----------------------------------	---	------------------	--	--------------------------------------

E-Learning – website <http://project-ecjusticeprogram.prorefugiu.org/en/home/>

Perioada	Tipuri de Materiale	Grup Țintă	Metode de informare cu privire la e-learning	Comentarii
Mai 2017 –Mai 2018	Materialele utilizate în cadrul training-urilor (prezentări, studii de caz etc.). Materiale aditionale (modele de cereri care pot fi utilizate de către avocati în cadrul procedurilor judiciare)	Avocati Procurori Judecători (din România și din Bulgaria)	Prezentarea website-ului cu ocazia training-urilor. E-mail-uri adresate avocaților, barourilor, instituțiilor de formare a magistraților.	----

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Programului Justiție al Uniunii Europene. Conținutul publicației este responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu reflectă în niciun fel opiniile Comisiei Europene.